

## **Paulus pung surat kadua kasi orang parcaya di kota Korintus 2 Korintus**

### *Salam*

<sup>1</sup> Ini surat dari beta, Paulus. Tuhan Allah su utus sang beta pi mana-mana ko kasi tau orang dong so'al Yesus Kristus, yang Tuhan su tunju memang dari dulu. Kotong pung adi Timotius ada di sini ju. Dia ada titip salam.

Beta tulis ini surat kasi samua orang parcaya yang biasa bakumpul di kota Korintus deng di propinsi Akaya.✧ <sup>2</sup> Beta sambayang sang Tuhan Allah, andia kotong pung Bapa, deng Yesus Kristus, andia kotong pung Bos. Beta minta ko Dong kasi tunju Dong pung hati bae sang bosong, ko biar bosong bisa idop aman, dame, deng tanang.

### *Paulus minta tarima kasi sang Tuhan Allah*

<sup>3</sup> Botong suka ko samua orang angka tingginggi sang Tuhan Allah pung nama. Te Dia tu, kotong pung Bos Yesus Kristus pung Bapa. Samua rasa kasian ba'akar dari Dia, deng Dia yang suka kasi kuat kotong pung hati. <sup>4</sup> Dia yang kasi hibur sang kotong kalo kotong dapa susa. Andia ko kotong ju bisa kasi hibur orang laen yang dapa susa. Te kotong bisa kasi kuat dong

---

✧ **1:1:** Utusan dong pung Carita 18:1

pung hati, sama ke Tuhan ju su kasi kuat kotong pung hati. <sup>5</sup> Kristus su dapa susa bam-banya kasi sang kotong. Jadi, tagal Kristus su rasa susa bagitu macam, andia ko Dia pung Bapa kasi kuat kotong pung hati bam-banya, kalo kotong ada dapa susa.

<sup>6</sup> Kalo botong di sini dapa susa, Tuhan Allah kasi kuat botong pung hati. Deng kalo botong dapa susa, ais bataan deng hati bésar, na, bosong ju musti mangarti bilang, Tuhan ju pake jalan bagitu ko kasi kuat bosong pung hati, deng kasi lapás sang bosong dari yang jahat. Te kalo bosong dapa susa sama ke botong, Tuhan kasi kuat bosong pung hati, ko bosong ju bisa bataan deng hati bésar. <sup>7</sup> Andia ko botong yakin bilang, bosong bisa bataan kuat deng sonde tagoyang. Te botong tau bilang, kalo bosong dapa susa sama ke botong, Tuhan ju kasi kuat bosong pung hati, deng Dia ju kasi kuat botong pung hati.

<sup>8</sup> Sodara dong! Botong pung mau ko bosong mangarti batúl so'al itu susa yang botong parná dapa di propinsi Asia. Botong rasa barát, lebe dari yang botong bisa pikol. Sampe-sampe botong mau ilang samangat, tagal botong pikir kata, botong su mau mati sa. <sup>9</sup> Botong sandiri rasa barát, sama ke satu orang baru dengar hakim putus hukuman mati kasi sang dia. Ma itu samua jadi, ko biar botong parcaya sang Tuhan Allah, deng sonde parcaya sang botong pung diri. Te Tuhan tu, yang ada pung kuasa ko kasi idop kambali orang mati. <sup>10</sup> Dia yang *su* kasi

---

✧ **1:8:** 1 Korintus 15:32

lapás sang botong dari yang jahat, waktu botong amper mati. Nanti Dia ju *mau* kasi lapás sang botong dari yang jahat. Botong tatáp baharap bilang, Dia nanti kasi lapás sang botong dari hal jahat *tarús-tarús*. <sup>11</sup> Kalo bosong sambayang tarús kasi sang botong, itu tolong sang botong ju, te Tuhan Allah mau bekin banya hal bae kasi botong. Dia mau bekin bagitu, tagal banya orang ada sambayang kasi sang botong. Ais waktu banya orang inga sang botong, nanti dong ju minta tarima kasi bam-banya sang Dia.

*Paulus susun rancana baru*

<sup>12</sup> Botong bisa omong bésar, tagal botong tau di botong pung dalam hati bilang, apa yang botong bekin di ini dunya, iko Tuhan pung mau kasi botong. Botong sonde ondor dari itu tugas, ko biar samua orang bisa lia botong ada karjá deng hati barisi. Botong ju kasi jalan botong pung karjá, pake pintar\* yang turun dari Tuhan Allah, bukan pake pintar yang ba'akar di ini dunya. Te Tuhan kasi tunju Dia pung hati bae sang botong. Andia ko botong bisa karjá lebe karás lai waktu botong ada sama-sama deng bosong. <sup>13</sup> Beta cuma tulis kasi bosong so'al hal-hal yang bosong bisa baca deng mangarti. Sakarang bosong su mangarti beta pung maksud saparu. Ma beta baharap, nanti bosong bisa mangarti lebe langkáp lai. <sup>14</sup> Sakarang bosong

---

\* **1:12:** Paulus pung maksud di sini, andia 'pintar yang bekin orang pikir panjang, ko mangarti hal, iko Tuhan pung pandangan'. Deng bagitu ini 'pintar' ni, bukan cuma dari otak sa, ma dari hati ju.

baru mangarti sadiki sa so'al botong. Ma nanti, kalo kotong pung Bos Yesus Kristus su datang kambali, na, beta yakin bosong su mangarti banya. Deng bagitu, bosong bisa omong bésar so'al botong, sama ke botong ju omong bésar so'al bosong.

<sup>15</sup> Tagal beta yakin bosong mangarti ini hal dong, andia ko dulu, beta parná putus ko mau pi lia ulang lai sang bosong, ko biar bosong bisa dapa berkat dua kali. <sup>16</sup> Jadi dulu beta ada pikir, kalo beta jadi pi propinsi Makedonia, na, beta bisa singga lia sang bosong. Ais kalo beta pulang dari Makedonia, beta bisa singga di bosong ulang lai. Deng bagitu, bosong bisa tolong bantu beta, ko beta bisa jalan tarús pi propinsi Yudea.✧

<sup>17</sup> Ma karmana lai? Tiap kali beta kasi tau bilang, beta kapingin datang lia sang bosong, mangkali bosong kira, beta tunda-tunda tarús, ko? Ko, bosong kira beta cuma putus hal iko beta pung mau sandiri sa, sama ke orang laen di ini dunya, ko? Ko, bosong kira beta orang yang muka-balakang, yang suka bilang, “Hoo.” Padahal dalam beta pung hati, beta ada pikir bilang, “Sonde mungkin!” Mangkali bosong ada pikir beta ni, model bagitu, to? <sup>18</sup> Kotong bisa parcaya sang Tuhan Allah, te kalo Dia omong satu hal, na, pasti Dia bekin iko. Andia ko botong ju bagitu. Kalo botong omong bilang, “Hoo,” na, botong sonde pikir bilang, “Sonde.”

<sup>19</sup> Beta, Silas, deng Timotius su ajar sang bosong so'al Yesus Kristus, Tuhan Allah pung

---

✧ **1:16:** Utusan dong pung Carita 19:21

Ana. Dia bukan orang muka-balakang yang omong “hoo”, ma maksud “sonde”. Dia ju sonde tagoyang, te kalo Dia omong “hoo”, Dia pung maksud batúl-batúl “hoo”.<sup>☆</sup> <sup>20</sup> Samua hal yang Tuhan Allah su janji, Dia nanti bekin jadi. Andia ko, kalo Yesus janji satu hal bilang, “hoo,” kotong bisa manyao bilang, “Batúl. Andia tu! Amin!” Tagal botong su tau memang apa yang Yesus mau bekin. Botong kasi tau ini hal ko kasi tunju Tuhan Allah pung hebat. <sup>21</sup> Tuhan tu, yang su pilih ame sang bosong deng botong. Dia yang angka sang kotong ko jadi Dia pung orang. Dia ju yang bekin kotong bataan tarús. <sup>22</sup> Dia yang kasi Dia pung Roh ko ator sang kotong, deng kasi tunju Dia pung rancana kasi kotong. Itu sama ke satu orang taro dia pung cap di satu barang ko kasi tau bilang, itu dia pung harta milik.

<sup>23</sup> Beta ada minta ko Tuhan sandiri yang jadi saksi di beta pung omong ni. Te Dia tau beta pung dalam hati. Dia tau kanapa beta balóm jadi pi kota Korintus. Beta sonde mau bekin bosong jadi malu, andia ko beta balóm pi sana. <sup>24</sup> Botong sonde angka-angka diri jadi bos ko suru-suru sang bosong bilang, bosong musti percaya sang sapa. Ma botong ada karjá sama-sama deng bosong, ko biar bosong pung hati bisa babunga. Te bosong bisa bataan kuat, tagal bosong percaya sang Tuhan Allah.

## 2

<sup>1</sup> Jadi beta sandiri yang su putus bilang, beta

---

☆ **1:19:** Utusan dong pung Carita 18:5

balóm mau pi lia sang bosong, ko biar samua orang sonde usa hati barát. <sup>2</sup> Te kalo beta bekin bosong hati barát, na, sapa lai yang nanti bekin beta pung hati sanáng? Cuma bosong sa. Ma kalo beta datang sakarang, beta bekin bosong hati susa. <sup>3</sup> Andia ko beta tulis surat baru-baru tu bilang, beta balóm jadi pi bosong. Beta masi tunggu tahan, ko biar bosong urus abis bosong pung parkara dolo. Ais kalo nanti beta jadi datang, na, beta sonde usa rasa barát tagal bosong pung parkara dong. Te yang batúl, bosong tu, yang bekin beta pung hati sanáng. Beta kanál sang bosong samua. Jadi beta yakin, kalo beta pung hati sanáng, na, bosong pung hati ju sanáng bagitu. <sup>4</sup> Waktu beta tulis itu surat kasi bosong baru-baru tu, beta rasa susa deng hati barát. Beta ju manangis bam-banya. Ma beta tulis bagitu, ko biar bosong bisa mangarti beta pung sayang sang bosong. Te beta sonde tulis itu hal ko bekin bosong rasa susa.

*Lupa buang orang pung sala  
(1 Korintus 5:1-13)*

<sup>5</sup> Di bosong pung jama'at situ, ada satu orang yang bekin banya orang pung hati susa. Beta ju iko susa tagal itu orang pung bekin. Padahal dia pung bekin-bekin tu, memang sonde talalu kaná di beta, ma itu lebe banya kaná di bosong saparu. <sup>6</sup> Beta sonde usa omong banya lai. Te banya dari bosong su togor sang dia, ais dia su barenti. <sup>7</sup> Jadi sakarang bosong musti lupa buang dia pung sala, ais bosong musti omong bae-bae deng dia. Te jang sampe dia ilang samangat. <sup>8</sup> Andia ko beta

minta ko bosong bakumpul sama-sama, ko kasi yakin sang dia bilang, bosong ada sayang sang dia.

<sup>9</sup> Beta tulis beta pung surat baru-baru tu, ko mau uji sang bosong. Te beta mau tau, kalo bosong ada bekin yang batúl, deng bekin iko samua yang beta parenta sang bosong. <sup>10</sup> Kalo bosong sonde simpan hati lai, deng lupa buang orang pung sala, na, beta ju iko apa yang bosong su putus. Kalo ada dia pung sala yang parlu beta lupa, na, beta ju lupa buang itu orang pung sala. Beta bekin bagitu di Kristus pung muka, ko jadi conto yang bae kasi bosong. <sup>11</sup> Te beta sonde suka setan dong pung bos hiki ame sang kotong, ko, kasi kala sang kotong. Kotong musti mangarti dia pung rancana kotor dong. Jadi jang bodo-bodo, é!

### *Paulus pung hati sonde tanáng di Troas*

<sup>12</sup> Dolu waktu beta pi kota Troas, ko ajar orang so'al Kristus pung Kabar Bae tu, Tuhan buka jalan kasi beta di sana. <sup>13</sup> Ma beta pung hati sonde tanáng, tagal beta sonde katumu beta pung sodara Titus di sana. Ais beta minta diri sang orang parcaya di Troas dong, ju barangkat pi propinsi Makedonia.✧

### *Kristus yang bekin kotong manáng*

<sup>14</sup> Ma biar beta ada di mana sa, beta minta tarima kasi bam-banya sang Tuhan Allah. Te Kristus su baparáng lawan hal jahat dong, ais Dia su manáng, deng kotong ju ta'ika deng Dia. Andia ko Tuhan Allah kasi tunju tarús bilang,

✧ **2:13:** Utusan dong pung Carita 20:1

kotong ni, Dia pung orang. Jadi waktu kotong kasi tau orang so'al Kristus, itu sama ke satu bau wangi yang samua orang dapa ciom ame. <sup>15-16</sup> Dolu waktu orang Yahudi bekin korban bakar, dia pung bau asap nae pi Tuhan ko bekin sanang Dia pung hati. Kotong ju sama ke satu bau wangi yang kasi inga sang Tuhan so'al Kristus. Ma kasi orang saparu, kotong sama ke satu bau busuk. Te kalo orang yang idop jao dari Tuhan ada lia kotong pung idop, itu bekin dong pikir-pikir bilang, dong nanti mati, deng dong tapisa buang dari Tuhan. Ma kasi orang saparu lai, kotong sama ke satu bau wangi. Te kalo orang yang dapa idop batul, ada lia kotong pung idop, itu bekin dong inga karmana Kristus su kasi selamat sang dong, deng kasi dong idop yang sonde tau putus-putus. Manusia sapa yang mampu bekin ini hal dong samua? Sonde ada, to?

<sup>17</sup> Inga, te botong ni, sonde sama ke orang laen yang cuma ajar Tuhan pung Kata-kata ko biar dong cari ontong, sama ke dong ada badagang pake Tuhan pung Kata-kata. Sonde! Kalo botong ada omong, samua orang bisa lia tarang-tarang bilang, botong ada ajar deng hati barisi. Botong pung omong ba'akar dari Tuhan Allah. Deng botong pung idop ada ta'ika deng Kristus.

### 3

#### *Tuhan pung orang yang kasi jalan Janji Baru*

<sup>1</sup> Jang kira bilang, botong ada mulai bamulu besar, ko, angka-angka botong pung diri. Sonde! Kira-kira botong sama ke orang laen yang parlú



bawa surat rekomendasi kasi bosong, baru bisa kasi jalan botong pung karjá, ko? Ko, botong parlú minta surat rekomendasi dari bosong ko bawa pi orang laen? Sonde, to? <sup>2</sup> Te botong pung surat rekomendasi su ada. Itu surat tu, andia bosong sandiri. Te botong kanál banya hal so'al bosong pung idop. Itu hal dong su tasimpan di botong pung hati. Samua orang bisa baca bosong pung idop; dari situ dong kanál botong pung hasil karjá. <sup>3</sup> Te su jalás bilang, bosong sama ke satu surat yang Kristus su tulis. Ais Dia titip di botong. Kristus sonde pake tinta ko tulis itu surat, ma Dia pake Tuhan yang Idop pung Roh Barisi. Kristus ju sonde ukir Dia pung Kata-kata di batu plat, macam ke yang Tuhan su bekin kasi sang Musa. Ma Dia tulis di kotong pung hati yang idop.☆

<sup>4</sup> Botong yakin bilang, botong bisa percaya sang Tuhan bilang, ini hal dong samua memang batúl, tagal Kristus yang su kasi tunju bagitu. <sup>5</sup> Kalo cuma dari botong pung diri sandiri sa, na, botong sonde ada pung kuasa ko bisa bekin apa-apa. Te kuasa deng hak yang ada di botong ni, ba'akar di Tuhan Allah. <sup>6</sup> Tuhan tu, yang su angka sang botong jadi Dia pung orang karjá yang kasi tau orang so'al Dia pung Janji Baru. Ma Dia pung Janji Baru tu, bukan so'al orang cuma bekin iko atoran macam-macam, ma so'al orang ta'ika deng Tuhan pung Roh Barisi. Kalo orang cuma bekin iko atoran buta-butu sa, itu sama ke dong su mati di dong pung hati, deng sonde dapa

---

☆ **3:3:** Kaluar dari Masir 24:12; Yeremia 31:33; Yeskial 11:19, 36:26

idop yang batúl, yang sonde tau putus-putus. Ma kalo orang idop ta'ika deng Tuhan pung Roh, dia dapa itu idop yang batúl.✧

<sup>7</sup> Dolu waktu Tuhan ukir Dia pung Atoran di batu plat dong, itu memang hebat. Ma biar orang bekin iko itu Atoran dong samua, dong nanti masi tapisa buang dari Tuhan Allah. Ais waktu Musa su tarima ame itu Atoran dong, dia pung muka bacaya talalu hebat. Andia ko orang Isra'el dong sonde bisa lia dia pung muka. Ma lama-lama ju, itu cahaya ilang.✧ <sup>8</sup> Jadi kalo yang tatulis di batu bisa jadi hebat bagitu, na, karmana deng apa yang Tuhan pung Roh su taro dalam kotong pung hati? Pasti lebe hebat lai, to? <sup>9</sup> Naa, itu Atoran kasi tunju bilang, kotong musti dapa hukuman mati ko tapisa buang dari Tuhan, tagal kotong sonde bekin iko itu Atoran dong samua. Biar bagitu, ma itu Atoran masi tatáp hebat ju. Ma Tuhan pung Roh lebe hebat lai, te Dia kasi tunju jalan ko kotong bisa babae kambali deng Tuhan Allah. <sup>10</sup> Jadi itu Atoran yang dulu orang anggap hebat, sakarang su sonde bagitu hebat lai, te sakarang su ada yang lebe hebat. <sup>11</sup> Naa, itu Atoran dong pung hebat, sama ke ba'i Musa pung muka, yang bacaya dulu, ais baru dia pung cahaya ilang. Musa deng itu Atoran masi hebat, ma yang lebe hebat lai, andia yang pung hebat bataan tarús sonde putus-putus.

<sup>12</sup> Botong samua yakin bilang, Tuhan pung Janji Baru mau bataan tarús, sonde putus-putus. Andia ko botong ba'omong taráng-

---

✧ 3:6: Yeremia 31:31 ✧ 3:7: Kaluar dari Masir 34:29

taráng, sonde pake pele-pele. <sup>13</sup> Botong sonde usa bekin sama ke ba'i Musa. Te dia musti tutu dia pung muka pake kaen, ko biar orang Isra'el dong sonde bisa lia kalo itu cahaya su ilang.✧

<sup>14</sup> Ma Tuhan Allah bekin orang Isra'el dong otak tumpul. Te sampe sakarang ju, kalo dong ada baca di Tuhan pung Tulisan Barisi so'al Dia pung Janji Lama tu, itu sama ke ada satu kaen yang tutu ame dong pung kapala, ko dong sonde mau dengar, deng sonde mau mangarti. Sonde ada orang laen lai yang bisa buka dong pung hati ko dong bisa mangarti. Cuma Kristus sandiri sa. <sup>15</sup> Sampe sakarang ju, kalo orang Yahudi dong baca ba'i Musa pung tulisan, dong dengar, ma dong sonde mangarti batúl. Itu, tagal dong sonde dengar pake dong pung hati, sama ke ada yang tutu ame dong pung hati.

<sup>16</sup> Ma kalo ada orang yang mulai parcaya sang kotong pung Bos Yesus Kristus, na, Kristus buka itu orang pung hati ko biar dong bisa mangarti batúl-batúl. Itu sama ke ada tatulis dalam Tuhan pung Tulisan Barisi bilang, “Dia su buka itu kaen yang ada tutu dia pung muka.”✧ <sup>17</sup> Naa, dalam Tuhan pung Tulisan Barisi, waktu ba'i Musa omong bilang, “Bos”, dia pung maksud Tuhan Allah pung Roh. Kalo kotong dapa itu Roh, na, Dia bekin kotong jadi bebas. <sup>18</sup> Deng bagitu, Dia bekin kotong tamba hari tamba hebat, sama ke Dia. Kotong pung muka sonde usa kaná tutu. Deng kotong bapikir tarús so'al kotong pung Bos pung hebat, te Dia pung Roh ada tolong sang

---

✧ **3:13:** Kaluar dari Masir 34:33-35 ✧ **3:16:** Kaluar dari Masir 34:34

kotong bagitu.

## 4

*Barang mahal yang tasimpan dalam pareu tana*

<sup>1</sup> Tuhan Allah su kasi tunju rasa kasian sang botong. Andia ko Dia su utus sang botong ko kasi tau orang so'al Dia pung Janji Baru. Andia ko botong bataan tarús, deng sonde ilang samangat. <sup>2</sup> Jadi dari dulu botong su putus bagini: botong su kasi tau taráng-taráng bilang, botong sonde mau bekin hal-hal jahat, sama ke orang laen dong. Dong suka bekin sambunyi-sambunyi, ko biar orang sonde bisa lia. Deng dong ju sonde tau malu. Ma botong sonde mau putar-balek deng orang. Botong ju sonde omong kosong so'al Tuhan Allah pung Kata-kata, ma botong ajar taráng-taráng apa yang batúl. Deng bagitu, samua orang bisa pareksa sandiri botong pung omong di Tuhan pung muka, ais nilei sandiri botong ni, manusia macam apa. <sup>3</sup> Kalo orang sonde mau mangarti Tuhan pung Kabar Bae yang botong ajar tu, dong nanti ancor, te dong tapisa dari Tuhan.

<sup>4</sup> Setan dong pung bos tu, sama ke satu tuhan yang orang dong ada sémba sakarang. Dia bekin orang saparu dong pung otak jadi tumpul, sama ke dong su jadi buta di dong pung hati. Dong tu, orang yang sonde percaya sang kotong pung Tuhan Allah yang batúl. Tagal dong buta bagitu, itu sama ke dong sonde bisa lia Tuhan Allah pung taráng. Andia ko dong sonde bisa mangarti Kabar Bae so'al Kristus. Dong ju sonde mangarti

Kristus pung hebat. Te Kristus tu, satu model deng Tuhan Allah. <sup>5</sup> Botong sonde omong banya, so'al botong pung diri. Ma botong omong banya, so'al Yesus Kristus, kotong pung Bos. Yang botong omong so'al botong pung diri cuma ini sa: andia, botong bekin diri sama ke orang suru-suru ko layani sang bosong, tagal botong jadi Yesus pung orang. <sup>6</sup> Dolu-dolu, Tuhan Allah yang parná omong bilang, “Musti ada taráng yang bacaya di tanpa galáp.” Ais Dia bekin Dia pung taráng ko basinar dalam kotong pung hati. Te Dia suka kasi Dia pung taráng sang kotong. Itu, dia pung arti bilang, waktu kotong ada pikir so'al Kristus, kotong ju ada inga Tuhan Allah pung hebat.\*

<sup>7</sup> Biar botong ni, cuma manusia biasa sa, ma Tuhan su taro ini barang mahal dalam botong pung hati. Itu sama ke satu orang su simpan dia pung barang mahal dalam pareu tana. Barang mahal ni, andia Tuhan pung taráng. Su jalás bilang, kuasa yang hebat yang ada di botong, sonde ba'akar di botong, ma ba'akar di Tuhan Allah. <sup>8</sup> Jadi, biar orang tendes bekin susa sang botong di mana-mana, ma botong batahan tarús sa. Biar botong sonde mangarti samua, ma botong ju sonde ilang samangat. <sup>9</sup> Biar orang bekin susa bam-banya sang botong, ma Tuhan Allah sonde kasi tenga sang botong sandiri-sandiri. Biar orang hantam sang botong, ma dong sonde bisa kasi ancor buang sang botong. <sup>10</sup> Tagal botong su kaná siksa macam-macam, botong pi mana, na, botong bisa kasi inga sang

---

\* **4:6:** Carita Mula-mula 1:3

orang bilang, Yesus ju kaná siksa bam-banya waktu Dia mati. Te biar orang hantam macam-macam sang botong, ma botong idop tarús. Itu ju kasi inga bilang, Yesus ada idop tarús dalam botong pung diri. <sup>11</sup> Batúl! Su banya kali, botong yang idop ni, amper mati, tagal botong jadi Yesus pung orang. Deng bagitu, samua orang bisa tau bilang, Yesus ada kasi botong idop yang batúl, biar botong nanti mati. <sup>12</sup> Jadi biar dia pung ahir tu, botong mati, ma botong sonde taku ba'omong so'al Kristus. Te botong sadia mati bagitu, ko biar bosong bisa dapa idop yang batúl.

<sup>13</sup> Dalam Tuhan pung Tulisan Barisi ada yang tulis bilang, “Tagal beta parcaya sang Tuhan, andia ko beta omong.” Botong pung pikiran, ju sama. Tagal botong parcaya sang Tuhan, andia ko botong musti omong kasi tau orang so'al Dia.✧

<sup>14</sup> Botong tau bilang, Tuhan Allah yang kasi idop kambali sang kotong pung Bos Yesus Kristus dari Dia pung mati. Dia ju yang nanti kasi idop kambali sang kotong, tagal kotong ta'ika deng Yesus. Nanti Tuhan kasi badiri sang kotong samua di Dia pung muka, ko Dia tarima ame sang kotong. <sup>15</sup> Tuhan bekin ini hal dong samua ko tolong sang bosong. Dia ju mau kasi tunju Dia pung hati bae sang orang dong, yang tamba hari tamba banya. Nanti dong ju minta tarima kasi bam-banya sang Dia. Ais dong ju mangaku Dia pung hebat.

### *Kotong parcaya tarús sang Tuhan*

---

✧ **4:13:** Lagu Puji dong 116:10

<sup>16</sup> Andia ko kotong bataan tarús, deng sonde ilang samangat. Biar kotong pung badan dong jadi rusak, ma Tuhan Allah bekin kotong pung hati batamba kuat tiap hari. <sup>17</sup> Te iko kotong pung pikir, sakarang kotong ada kaná susa macam-macam. Ma kotong musti inga bilang, nanti Tuhan mau angka tinggi-tinggi sang kotong. Andia ko kotong anggap apa yang jadi sakarang, sonde ada pung arti apa-apa! <sup>18</sup> Jadi kotong musti lia hal-hal yang sonde kantara dong ju. Jang cuma lia yang kantara sa. Te hal-hal yang ada kantara ni, sonde bataan lama. Ma hal-hal yang sonde kantara tu, dong yang nanti bataan tarús deng sonde tau putus-putus.

## 5

<sup>1</sup> Te kotong tau, kotong pung badan yang sakarang, kotong pake tahan di ini dunya, sama ke satu tenda yang kotong ada kasi badiri tahan. Biar kotong pung badan nanti ancor buang, ma kotong sonde usa pikiran, tagal Tuhan Allah su sadia satu tanpa yang bagus kasi kotong di sorga. Manusia sonde bekin itu tanpa. Ma Tuhan yang bekin, ais itu tanpa bataan tarús. <sup>2</sup> Te kotong su cape deng kotong pung badan sakarang di ini dunya. Deng kotong rindu mau dapa badan baru yang kotong nanti pake di sorga. <sup>3</sup> Ais nanti kalo kotong su sampe di sana, itu sama ke kotong sonde talanjang, ma pake pakean baru.\* Te kotong bukan cuma jadi roh

---

\* **5:3:** Ada tulisan Yunani yang tulis bilang, “pake pakean”. Ma ada saparu ju yang tulis bilang, “buka pakean”.

sa, ma kotong dapa badan baru di sana. <sup>4</sup> Kotong pung badan yang rusak sakarang, bekin kotong hela napas panjang, tagal rasa barát. Biar bagitu, ma kotong sonde mau mati ais sonde ada pung badan apa-apa lai. Sonde! Kotong mau dapa kotong pung badan baru, ko biar kasi tenga badan lama dong, ganti deng idop baru yang batúl. <sup>5</sup> Tuhan Allah yang bekin kotong siap tarima ame itu idop baru. Dia ju yang kasi kotong Dia pung Roh, ko jadi satu jaminan dari Dia pung Janji.

<sup>6</sup> Tagal itu, kotong yakin tarús. Kotong mangarti bilang, salama kotong masi ada dalam kotong pung badan sakarang, kotong ju masi jao dari Tuhan. <sup>7</sup> Andia ko kotong idop lewat parcaya sang Tuhan. Kotong sonde idop lewat apa yang kotong bisa dapa lia di ini dunya sa. <sup>8</sup> Ma kotong ju yakin bilang, andekata kotong mati kasi tenga kotong pung badan sakarang ko pi idop sama-sama deng Tuhan Allah di sorga, na, pasti kotong lebe sanáng lai. <sup>9</sup> Biar kotong idop tarús di ini dunya, ko, kotong mati di sini ko idop di sana, ma yang pantíng tu, andia, kotong bekin sanáng Tuhan pung hati. Te itu, kotong pung mau. <sup>10</sup> Jang lupa. Lama-lama samua orang musti mangada sang Kristus. Dia tu, Tukang Putus Parkara yang nilei samua orang pung idop di ini dunya. Ais nanti Kristus balas yang pantas iko apa yang orang bekin. Te Kristus tau, kalo itu orang bekin yang bae, ko, bekin yang tar bae.✧

---

✧ **5:10:** Roma 14:10



*Kotong bisa babae deng Tuhan, tagal Kristus*

<sup>11</sup> Tagal botong inga nanti Kristus pareksa botong pung idop, andia ko botong taku deng hormat sang Dia. Deng botong ada karjá banting tulang ko buju-buju orang ko dong parcaya sang Kristus. Tuhan Allah su tau botong pung hati barisi. Beta mau ko bosong ju tau botong pung hati barisi. <sup>12</sup> Botong sonde angka-angka diri di bosong pung muka. Sonde! Ma botong ada kasi alasan sang bosong, ko biar bosong bisa omong bésar so'al botong, deng sonde usa malu-malu. Deng bagitu, bosong bisa manyao sang itu orang dong yang bamulu bésar. Te dong ada bamulu bésar so'al dong pung hasil karjá yang orang bisa dapa lia, padahal dong pung hati sonde barisi. <sup>13</sup> Kalo bosong anggap botong gila, na, botong omong bagitu su, ko kasi jalan Tuhan pung karjá. Biar bosong sonde mangarti, ma Tuhan mangarti. Kalo botong ada omong pake pikiran lurus, na, botong omong bagitu ko tolong sang bosong.

<sup>14</sup> Kristus sayang mati sang kotong. Itu yang kasi samangat sang botong ko kasi jalan botong pung tugas. Te botong parcaya bilang, satu Orang, andia Kristus, mati ko ganti sang samua orang. Dia pung arti bilang, itu sama ke kotong samua su mati ko kasi tenga idop yang lama, deng sonde ada pung hak apa-apa lai di ini dunya. <sup>15</sup> Kristus mati kasi sang samua orang, ko biar samua orang yang idop di ini dunya, sonde idop iko dong pung mau-mau sandiri lai. Ma sakarang dong musti idop iko Kristus pung mau,

tagal Dia yang su mati ganti sang dong, ais Dia idop kambali.

<sup>16</sup> Jadi mulai sakarang, kotong jang nilei orang pake manusia biasa pung ukuran. Biar dulu kotong sandiri nilei sang Kristus pake manusia biasa pung pikiran. Ma sakarang botong sonde nilei sang Dia bagitu lai. <sup>17</sup> Andia ko, orang yang ta'ika deng Kristus su jadi manusia baru, yang ada pung idop baru. Dia sonde sama ke dulu lai, te dia pung idop lama su ilang buang. Su sonde ada lai! Te sakarang, yang baru su ada. <sup>18</sup> Samua ni, Tuhan Allah yang bekin. Dia yang bekin dame ko kotong babae kambali deng Dia, tagal Kristus su hapus buang kotong pung sala. Ais Dia ju kasi tugas sang kotong, ko kotong ju kasi tunju jalan ko biar orang laen ju bisa badame kambali deng Tuhan Allah.

<sup>19</sup> Inga, te waktu Kristus masi ada di ini dunya, Tuhan Allah ada pake sang Dia ko bawa orang pi badame kambali deng Tuhan. Jadi Dia sonde itong dong pung sala lai, ais dong sonde pikol sala pung hukuman lai. Ju Dia kasi tugas sang kotong ko pi kasi tau orang bilang, dong bisa babae kambali deng Dia.

<sup>20</sup> Te kotong jadi Kristus pung duta. Jadi Tuhan Allah pake kotong ko bawa datang orang, ko biar dong badame kambali deng Dia. Tagal botong jadi Kristus pung duta, andia ko botong ju minta sang bosong bilang, "Tuhan ada rindu ko bosong babae kambali deng Dia." <sup>21</sup> Kristus sandiri sonde parná bekin sala. Ma Tuhan Allah su bekin Dia pikol kotong pung sala. Tuhan bekin bagitu kasi sang kotong, tagal Kristus pung

mati buka jalan ko kotong bisa idop deng hati lurus, sama ke Tuhan ju hati lurus.

## 6

### *Tuhan bekin yang bae kasi sang kotong*

<sup>1</sup> Tagal botong ada karjá sama-sama deng Tuhan, botong mau nasiat sang bosong bagini: Tuhan Allah su kasi tunju Dia pung hati bae bambanya sang bosong. Jadi bosong jang tarima ame Dia pung hati bae deng sia-sia sa. <sup>2</sup> Te di Dia pung Tulisan Barisi, ada tulis bilang, “Pas dia pung waktu, Beta dengar sang lu.

Beta ju tolong sang lu waktu Beta kasi selamat orang.”

Naa, dengar bae-bae, é! Sakarang ni, dia pung waktu yang bae. Te sakarang ni, Tuhan pung hari ko kasi selamat orang.✧

<sup>3</sup> Andia ko botong mau jaga diri bae-bae ko idop lurus sa. Te botong sonde mau jadi halangan kasi orang yang mau datang di Tuhan pung jalan idop. Deng botong ju mau omong lurus, ko biar orang jang omong bekin busuk botong pung nama bae. <sup>4</sup> Deng samua-samua yang botong bekin, botong usaha ko kasi tunju bilang, botong ni, Tuhan Allah pung orang karjá yang bae. Jadi biar botong dapa susa, kaná sangsara, ko, ada idop di tenga kaco-balo, na, botong batahan tarús sa. <sup>5</sup> Botong ju batahan tarús waktu kaná papoko, waktu dong lempar buang sang botong pi dalam bui, waktu orang bekin huru-hara, waktu karjá banting tulang,

---

✧ **6:2:** Yesaya 49:8

waktu sonde dapa tidor, deng waktu rasa lapar.✧  
6 Botong ju bataan deng hati barisi. Botong tau banya, so'al Tuhan Allah. Botong bataan deng sabar. Botong bekin yang bae kasi orang. Botong kasi biar ko Tuhan pung Roh ator sang botong. Botong ju sayang batúl-batúl sang orang deng sonde muka-balakang. 7 Waktu botong omong, botong omong yang batúl, deng sonde tau omong kosong. Botong ju tarima ame kuasa dari Tuhan ko bekin yang bae. Itu sama ke botong jadi tantara yang ada pegang sanjata langkáp dari Tuhan, ko botong baparáng lawan musu, deng sonde kala. 8 Botong ju bataan, biar lai orang kasi tunju hormat sang botong, ko, dong omong bekin busuk botong pung nama; biar lai dong omong kasi jato sang botong, ko, dong jaga botong pung nama bae; biar lai orang omong kosong bilang, botong ada tipu ame orang, ko, dong omong bilang, botong ada omong yang batúl. 9 Ada yang sonde kanál sang botong. Ma ada banya yang kanál botong pung nama. Botong su amper mati banya kali, ma botong masi tatáp idop ju. Dong hukum barát sang botong banya kali, ma botong sonde tau mati-mati ju. 10 Biar botong ada rasa barát, ma botong ju hati babunga tarús. Biar botong sonde ada doi, ma botong ada bekin banya orang kaya dalam dong pung hati. Itu sama ke botong sonde ada pung apa-apa, ma botong ju dapa samua-samua.

11 Botong omong taráng-taráng sang bosong di kota Korintus. Botong ju sayang batúl sang

---

✧ 6:5: Utusan dong pung Carita 16:23

bosong. <sup>12</sup> Botong su kasi tunju botong pung sayang sang bosong deng sonde tahan-tahan. Ma bosong ada tahan-tahan bosong pung sayang sang botong. <sup>13</sup> Jadi beta mau nasiat sang bosong sama ke bosong jadi beta pung ana dong. Lebe bae, bosong sayang sang botong deng sonde tahan-tahan.

*Jang ba'ika diri deng orang yang sonde percaya sang Tuhan*

<sup>14</sup> Jang ba'ika diri deng orang yang sonde percaya sang Kristus. Te bosong sonde sama. Orang percaya yang idop lurus sonde bacocok deng orang yang malawan sang Tuhan, ais sonde pantas kalo dong coba usaha ko karjâ sama-sama. Orang hati bae deng orang tar bae sonde pantas jadi tamán satu kaki. Itu sama ke taráng sonde bisa bacampur deng galáp. <sup>15</sup> Kristus sonde bisa basakongkol deng setan dong pung bos, to? Bagitu ju, orang yang sonde percaya sang Tuhan Allah sonde ada bagian sama-sama deng orang yang percaya sang Dia.

<sup>16</sup> Bosong pikir karmana, é? Kira-kira bosong kira kata, bosong bisa maso Tuhan Allah pung ruma sambayang ko sémba sang Dia dolo, baru maso lai di ruma sosonggo ko sambayang sang barang songgo dong, ko? Sonde pantas, to! Te Tuhan tu, Allah yang idop. Dia ju jadi kotong pung Bos yang hak parenta sang kotong.

---

\* **6:15:** Bahasa Yunani di sini tulis *Beliar*. Beliar tu, dong pinjam ame dari bahasa Ibrani *Belial*. Dia pung maksud bilang, “yang jahat, yang sonde bae, sonde ada pung guna, setan dong pung bos”.

Ais kotong su jadi sama ke Dia pung ruma sambayang, tagal Dia ada tenga di kotong pung hati. Te Tuhan su tulis dalam Dia pung Tulisan Barisi bilang,

“Beta pung ruma ada di Beta pung orang pung teng-tenga.

Beta ju maso-keluar di dong pung teng-tenga.

Beta mau jadi dong pung Tuhan Allah.

Dong ju jadi Beta pung orang.”✧

<sup>17</sup> Andia ko Tuhan ju tulis bagini bilang,

“Bosong musti keluar dari dong pung teng-tenga, deng tapisa dari dong,

ko bosong jang jadi sama ke dong.

Bosong pung hati musti barisi.

Ais bosong musti jao-jao dari samua yang bekin bosong pung hati kamomos,

deng bagitu, Beta tarima bae sang bosong.”✧

<sup>18</sup> Beta mau jadi bosong pung Bapa;

bosong ju jadi Beta pung ana dong.

Itu tu, yang kotong pung Bos ada bilang.

Dia yang Paling Kuasa.”✧

## 7

<sup>1</sup> Sodara sayang dong! Tagal Tuhan su janji ini hal dong samua kasi kotong, andia ko kotong musti bekin barisi kotong pung hati deng kotong pung idop. Jang kasi biar kamomos sadiki ju, tenga di kotong pung diri. Te kotong mau jadi

---

✧ **6:16:** Kapala Agama dong pung Atoran 26:11-12; Yeskial 37:26-27; 1 Korintus 3:16, 6:19; Efesus 2:21 ✧ **6:17:** Yesaya 52:11 ✧ **6:18:** 2 Samuel 7:14; 1 Sajara Isra'el deng Yahuda 17:13; Yesaya 43:6; Yeremia 31:9

barisi 100 parsén kasi sang Tuhan, ko kasi tunju bilang, kotong taku deng hormat sang Dia.

*Hal yang bekin sanang Paulus pung hati*

<sup>2</sup> Sodara dong! Kasi salák sang botong. Buka hati ko tarima bae-bae sang botong. Jang tutu bosong pung hati. Te dulu, waktu botong ada di bosong pung teng-tenga, botong sonde parná bekin sala kasi satu orang ju. Botong sonde parná buju orang ko bekin sala. Botong ju sonde parná tipu ame orang ko cari ontong dari dong.

<sup>3</sup> Beta pung maksud, bukan mau lempar sala sang bosong. Te beta su bilang, botong sayang sang bosong. Ais biar karmana ju, botong ada ta'ika deng bosong, biar kotong mati ko, kotong idop. <sup>4</sup> Sakarang beta sonde usa pikiran lai, te beta percaya sang bosong. Beta ju omong bésar so'al bosong. Bosong ju kasi kuat beta pung hati. Jadi biar botong kaná susa macam-macam, ma beta pung hati babunga tarús tagal bosong.

<sup>5</sup> Waktu dulu botong datang di propinsi Macedonia, botong cape mau mati. Te botong dapa susa kiri-kanan. Botong ada bakanjar deng orang luar. Botong ju ada rasa taku dalam botong pung hati.✧ <sup>6</sup> Ma Tuhan Allah yang kasi kuat sang orang yang su ilang samangat, deng yang rasa barát. Ais Dia kasi kuat botong pung hati waktu Dia kirim Titus ko datang di botong.

<sup>7</sup> Naa, Titus pung datang tu, ada kasi kuat botong pung hati. Te dia kasi laporan bilang, waktu dia masi di sana, bosong su kasi kuat dia pung hati. Dengar bagitu, itu kasi kuat botong pung

---

✧ 7:5: 2 Korintus 2:13

hati ju. Dia ju carita bilang, bosong rindu mau lia sang beta, deng bosong ada manyasal batúl deng parkara yang dolu su jadi di bosong pung teng-tenga. Dia ju carita so'al bosong pung usaha ko tolong sang beta. Andia ko beta pung hati babunga.☆

<sup>8</sup> Naa, beta tau bilang, beta pung surat dolu yang togor karás sang bosong tu, memang bekin bosong rasa susa. Ma beta sonde manyasal tulis itu surat. (Padahal itu waktu, beta ada manyasal sadiki, waktu beta dapa tau bilang, beta pung surat tu, ada bekin bosong susa, biar cuma sabantar sa.) <sup>9</sup> Ma sakarang beta pung hati babunga. Beta sonde rasa sanáng tagal itu waktu bosong rasa susa. Sonde! Beta rasa sanáng, tagal itu waktu, beta pung surat ada buju-buju ko bosong bartobat. Ais bosong mangaku bosong pung sala, deng kasi tenga bosong pung hal yang tar bae dong, ko bale iko sang Tuhan pung jalan idop yang lurus. Te Tuhan yang bekin bosong manyasal bagitu. Deng bagitu, bukan botong ni, yang bekin bosong jadi kaco. <sup>10</sup> Te kalo kotong rasa manyasal di hati iko Tuhan pung mau, kotong barenti bekin hal jahat dong, ais bale iko jalan idop yang lurus. Itu kasi lapás sang kotong dari Tuhan pung hukuman, ais kotong sonde usa idop deng manyasal tarús. Ma kalo kotong cuma manyasal di bibir sa, sama ke orang di ini dunya dong pung biasa, nanti kotong ancor.

<sup>11</sup> Coba bosong pikir! Waktu bosong baca beta pung surat tu, beta tau bosong ada manyasal ju. Itu iko Tuhan pung mau. Te itu bekin bosong

---

☆ 7:7: 2 Korintus 2:5



karjá banting tulang ko hapus buang hal jahat dari bosong pung idop. Bosong su cape deng bosong pung jahat. Bosong ju taku, jang sampe bosong nanti bekin jahat ulang lai. Bosong rindu mau lia sang beta, deng siap tarús ko bekin yang bae. Bosong ju siap mau kasi hukum orang yang bekin sala. Tagal bosong bekin yang batúl bagitu, andia ko bosong barisi. Deng bagitu, sonde ada yang bisa lempar sala sang bosong. <sup>12</sup> Jadi beta sonde tulis beta pung surat dulu tu, kasi itu orang yang bekin jahat. Beta ju sonde tulis kasi orang yang takaná dia pung jahat. Ma beta tulis itu surat kasi bosong, ko biar beta kasi tunju bilang, bosong pung omong di Tuhan pung muka tu, sungguh-sunggu. Deng bosong ada sayang batúl sang botong. <sup>13</sup> Ini samua ni, kasi kuat beta pung hati.

Bosong ju su kasi kuat Titus pung hati, ko biar dia pung hati bisa tanáng. Itu ju bekin sanáng tamba sang botong pung hati. <sup>14</sup> Beta parná angka-angka sang bosong di Titus so'al bosong pung bekin bae. Beta ju kasi tau sang dia bilang, bosong sonde parná bekin beta jadi malu. Te samua hal yang botong parná carita sang bosong tu, batúl. Ais samua hal yang botong carita di Titus so'al bosong tu, ju batúl. <sup>15</sup> Jadi tiap kali dia inga sang apa yang bosong bekin, deng apa yang bosong omong, dia pung sayang sang bosong batamba-tamba. Deng dia ju inga waktu dia pi sana, ais bosong ada tarima sang dia deng hormat, ma bosong ju jadi pikiran deng beta pung surat. <sup>16</sup> Beta pung hati babunga, tagal beta bisa parcaya sang bosong dalam samua hal. Jadi

beta su sonde jadi pikiran deng bosong lai!

## 8

### *Dong kasi sumbangan deng hati barisi*

<sup>1</sup> Sodara sayang dong! Botong pung mau ko bosong mangarti Tuhan pung hati bae, yang Dia su kasi tunju sang jama'at di propinsi Makedonia dong. <sup>2</sup> Te biar dong dapa susa bam-banya, ma dong pung hati babunga tarús. Andia ko, biar dong sandiri miskin, ma dong masi kasi dong pung doi bam-banya deng hati barisi, ko bantu orang parcaya laen yang dapa susa dong. <sup>3</sup> Beta sandiri bisa carita bilang, dong kasi samua yang dong bisa kasi. Ais dong kasi tamba lebe dari itu lai. Sonde ada yang paksa sang dong. <sup>4</sup> Dong sandiri yang minta deng sungguh-sunggu ko biar botong buka jalan kasi sang dong. Deng bagitu, dong bisa ame bagian ko bantu orang parcaya yang kaná susa di Yerusalem. <sup>5</sup> Dolu botong ada harap dong mau bekin bagini, ma yang dong bekin tu, lebe dari yang botong ada harap! Pertama, dong sarakan dong pung diri sang kotong pung Bos. Ais dong omong lai bilang, “Botong ada mau sarakan botong pung diri ko layani sang bosong, tagal itu iko Tuhan pung mau.”

<sup>6</sup> Tagal jama'at di Makedonia dong pung conto bagitu, andia ko botong ada minta ko Titus pi kambali di bosong di Korintus lai, ko biar bosong ju bisa bantu Tuhan pung orang yang dapa susa dong di Yerusalem. Te dolu, dia yang mulai

---

☆ **8:4:** Roma 15:26

kumpul doi kasi sang dong. Ais sakarang botong ada minta ko dia bisa bekin langkáp bosong pung tugas bantu orang.✧ <sup>7</sup> Bosong pung karjá kasi sang Tuhan memang talalu bae. Conto ke: bosong pung parcaya, kuat; bosong pung omong, bagus; bosong tau banya, so'al Tuhan; bosong pung samangat, tinggi; deng bosong talalu sayang sang botong. Andia ko beta mau ko bosong ju bantu Tuhan pung orang yang ada dapa susa deng kasi doi bam-banya.

<sup>8</sup> Beta sonde parenta sang bosong di Korintus ko kasi doi bam-banya, ma beta mau uji sang bosong. Te jama'at di Makedonia dong su mau bantu sang dong. Jadi deng bagini bosong ju bisa kasi tunju, bosong ada sayang batúl-batúl sang orang susa dong. <sup>9</sup> Te bosong su tau bilang, kotong pung Bos Yesus Kristus, su kasi tunju Dia pung hati bae sang bosong. Dolu Dia sama ke orang kaya. Ma Dia pili ko jadi orang malarat ko tolong sang bosong, ko biar bosong bisa jadi kaya dalam banya hal.

<sup>10</sup> Taon lalu, bosong su mulai kumpul doi kasi sang dong. Bosong sonde cuma kasi doi sa, ma bosong bantu dari bosong pung hati ju. Jadi iko beta, bosong musti bekin bagini: <sup>11</sup> Dolu bosong su mau bantu Tuhan pung orang yang dapa susa di Yerusalem sana. Jadi sakarang, sumbang kasi abis apa yang bosong su putus mau bantu. Deng barapa yang bosong mampu kasi, na, kasi su. Ma yang pantíng, kasi deng hati samangat. <sup>12</sup> Te kalo kotong kasi deng hati samangat iko barapa yang kotong mampu kasi, na, itu ju bae. Tarsará

---

✧ **8:6:** Titus 2:14

kotong sa. Te orang jang kasi deng paksa, apa yang nanti bekin susa sang dia.

<sup>13</sup> Beta sonde maksud bekin barát sang bosong, ko biar orang laen jadi ringan. Te beta pung maksud, kotong samua pikol sama-sama dong pung susa. <sup>14</sup> Te sakarang bosong ada pung lebe, deng dong ada pung kurang. Lama-lama dong ju bisa balas, kalo bosong nanti ada pung kurang. Deng bagitu, kotong bisa pikol sama-sama. <sup>15</sup> Itu sama ke Tuhan pung Tulisan Barisi ada tulis bilang,

“Orang yang dapa banya,  
sonde dapa lebe dari apa yang dong parlú.  
Deng orang yang dapa sadiki,  
sonde dapa kurang dari apa yang dong  
parlú.”<sup>☆</sup>

*So'al Titus, deng orang laen yang mau antar bawa bantuan*

<sup>16</sup> Beta minta tarima kasi sang Tuhan Allah, tagal Dia yang buju-buju sang Titus ko mau tolong sang bosong, sama ke beta mau tolong sang bosong. <sup>17</sup> Memang botong ada minta dia pi lia sang bosong. Padahal, itu dia pung mau sandiri ju. Andia ko dia sandiri yang mau pi tolong sang bosong, bukan tagal beta pung minta. <sup>18</sup> Ma dia sonde pi sandiri. Te botong ju su utus botong pung sodara satu ko pi sama-sama deng dia. Samua jama'at di sini kanál sang ini orang, tagal dia su karjá banting tulang ko kasi tau orang so'al Tuhan pung Kabar Bae. <sup>19</sup> Jama'at pung pamimpin dong ju pili ame sang dia ko

<sup>☆</sup> **8:15:** Kaluar dari Masir 16:18

jalan sama-sama deng botong, ko tolong botong dalam botong pung karjá yang bae ni. Botong kasi jalan ini karjá, ko kasi tunju kotong pung Bos pung hebat, deng bekin yang bae kasi sang orang susa di Yerusalem.

<sup>20</sup> Botong cari jalan ko bekin yang batúl, ko biar sonde ada orang yang bisa tudu sang botong bilang, botong sonde karjá batúl waktu antar ini doi kasi pi orang yang parlú dong. <sup>21</sup> Te botong ada pikir bae-bae ko bekin yang batúl dari hati yang barisi di Tuhan Allah pung muka, deng di orang pung muka ju.✧

<sup>22</sup> Naa, ada satu sodara lai yang botong ada utus pi sama-sama deng Titus dong ko antar itu doi. Botong su pareksa ame sang dia banya kali. Ais botong su tau dia mau karjá banting tulang kasi sang bosong. Dia samangat bagitu, tagal dia su tau bilang, bosong ada bekin yang batúl.

<sup>23</sup> Kalo ada orang yang tanya so'al Titus, na, kasi tau sang dong bilang, Titus tu, beta pung sodara yang ada karjá deng beta tarús kasi sang bosong. Orang parcaya di tanpa laen ju su pili ame dong pung orang, ko dong iko antar ini doi pi Yerusalem. Dong su bakumpul ko mau pi. Titus ada sama-sama deng dong. Dong samua nanti kasi tunju Kristus pung hebat bagitu. <sup>24</sup> Jadi bosong musti kasi tunju sayang sang orang dong yang antar itu doi. Deng kasi tunju sang dong ju, kanapa botong suka omong bésar so'al bosong. Deng bagitu, orang parcaya

---

✧ **8:21:** Kata-kata Mutiara 3:4

dari jama'at di mana-mana tau batúl bilang, bosong ada sayang sang dong.

## 9

### *Doi bantuan kasi orang Kristen di Yerusalem*

<sup>1</sup> Yang batúl, beta sonde usa tulis lai, ko minta bosong bantu Tuhan pung orang percaya dong. <sup>2</sup> Te beta su tau bosong ada pung samangat bantu orang bagitu. Beta ju suka kasi tau sang orang percaya di Makedonia so'al bosong pung hati bae. Beta su carita bilang, bosong dari propinsi Akaya su siap dari taon lalu ko mau kirim doi bantuan. Beta ju ada carita so'al bosong pung samangat yang bekin orang laen mau iko bantu sang orang susa dong. <sup>3</sup> Ais beta su kirim kotong pung sodara dong, ko kasi tunju bilang, apa yang botong su carita so'al bosong, sonde omong kosong. Beta kasi tau bagitu, ko biar bosong basiap memang. <sup>4</sup> Te kalo ada orang Makedonia datang sama-sama deng beta, ais bosong balóm siap, na, kotong samua malu. Jang sampe beta pung percaya sang bosong, sonde ada pung dasar. <sup>5</sup> Andia ko beta pikir bilang, ada lebe bae kotong pung sodara dong pi lebe dolo di bosong, ko bosong samua bisa ator itu doi bantuan iko bosong pung janji dolo. Bosong musti kasi dari bosong pung hati bae. Jang kasi deng kake'ek.

<sup>6</sup> Dia pung parinsip bagini: “Orang yang cuma tanam bibit sadiki sa, nanti dapa hasil sadiki ju. Orang yang tanam bibit banya deng sonde tahan-tahan, nanti dapa kambali hasil deng berkat bam-banya ju.” <sup>7</sup> Tiap orang musti putus sandiri,

dia mau kasi barapa. Jang kasi deng kurang hati. Jang kasi cuma tagal orang paksa. Te Tuhan Allah ada sayang sang orang yang kasi dari hati tabuka. <sup>8</sup> Tuhan mampu kasi bosong samua macam berkat. Dia ju mampu kasi lebe-lebe, ko biar bosong sonde kurang satu apa ju. Te kalo bosong ada parlú, na, nanti bosong dapa lebe dari cukup. Deng bagitu, bosong bisa bagi kasi bosong pung lebe ko tolong samua karjá yang bae. <sup>9</sup> Ada tatulis di Tuhan pung Tulisan Barisi bilang,

“Tuhan Allah suka bagi kasi orang malarat dong, dari Dia pung hati bae.

Dia bekin yang batúl tarús,

te Dia pung hati lurus bataan tarús.”✧

<sup>10</sup> Tuhan yang kasi bibit, ko orang tani dong tanam. Tuhan yang kasi makanan, ko kotong bisa makan. Tuhan yang sama tu, yang nanti kasi bosong berkat ko biar bosong bisa bekin yang batúl. Itu sama ke bosong jadi orang tani, ais Tuhan kasi bibit sang bosong ko bosong tanam. Deng bosong pung hasil tu, Dia bekin tamba hari, tamba banya.✧ <sup>11</sup> Te Tuhan mau kasi sang bosong lebe dari bosong sandiri pung parlú, ko biar bosong bisa bantu orang laen dong dari bosong pung hati bae. Jadi kalo bosong su bantu orang laen bagitu, nanti dong minta tarima kasi sang Tuhan. <sup>12</sup> Te itu bantuan yang bosong kasi sang Tuhan pung orang di sana tu, pasti tolong sang dong. Deng itu ju bekin bosong minta tarima kasi sang Tuhan. <sup>13</sup> Te waktu

---

✧ 9:9: Lagu Puji dong 112:9 ✧ 9:10: Yesaya 55:10

bosong bantu orang laen dong, itu kasi tunju bukti bilang, bosong ada percaya deng sunggu-sunggu. Itu ju bekin orang laen dong angka puji sang Tuhan Allah. Te dong bisa lia bosong pung percaya sang Kristus pung Kabar Bae tu, sonde omong kosong. Itu, tagal bosong ada bekin iko bosong pung percaya. Ais waktu bosong kasi bantuan dari bosong pung hati bae sang dong, deng kasi orang laen ju, itu yang bekin dong angka puji sang Tuhan Allah.

<sup>14</sup> Naa, orang yang tarima ame bantuan dari bosong, nanti sambayang kasi sang bosong. Dong ju rindu mau lia sang bosong, tagal Tuhan Allah su kasi tunju Dia pung hati bae bam-banya sang bosong. <sup>15</sup> Ma Tuhan Allah su parsén ame kasi kotong satu Hadia yang talalu bagus. Andia Yesus! Dia pung harga tu, lebe dari samua! Andia ko kotong samua sama-sama minta sang Tuhan Allah bilang, “Tarima kasi!”

## 10

*Paulus ada bela so'al dia pung karjé kasi sang Kristus*

<sup>1</sup> Beta, Paulus sandiri, yang tulis di sini. Pasti ada dari bosong yang pikir bagini: kalo beta ada sama-sama deng bosong, na, beta malu omong taráng-taráng. Ma kalo beta jao dari bosong, beta barani omong deng sonde pake pele-pele. Bagitu, to? Padahal beta minta ko bosong dengar sang beta, tagal Kristus pung hati manis sang bosong, deng Dia suka kasi hati sang bosong.

<sup>2</sup> Ma ada dari bosong saparu yang sonde mau



dengar sang beta. Dong omong bilang, botong pung bekin-bekin, sama ke orang laen di ini dunya dong pung bekin-bekin ju. Jadi nanti kalo beta pi sana, mangkali beta musti omong sonde pake pele-pele kasi sang dong. Andia ko beta kasi tau memang sang bosong samua, ko biar nanti beta pi sana, na, beta sonde usa omong karás sang dong. <sup>3</sup> Biar kotong ju manusia biasa, ma kalo kotong ada bakanjar deng orang laen, kotong jang pasang kaki ko babakalai sama ke orang di ini dunya yang sonde kanál sang Tuhan Allah. <sup>4</sup> Te kalo kotong ada babakalai deng orang, jang lupa, te kotong pung sanjata sonde sama deng orang di ini dunya pung. Ais kalo kotong ada babakalai deng orang kapala batu yang bakanjar deng kotong, na, kotong ju ada Tuhan pung kuasa yang bisa bongkar kasi ancor orang pung alasan. <sup>5</sup> Tuhan pung kuasa bisa bongkar samua parinsip yang malawan sang Tuhan, yang bekin orang sonde mau kanál sang Dia. Dia pung kuasa ju bisa kasi tunju jalan, ko ganti kotong pung cara pikir yang lama, deng cara pikir yang baru. Deng bagitu, kotong balajar ko pikir iko Kristus pung ajaran.\* <sup>6</sup> Banya dari bosong su mulai dengar-dengar sang Kristus, deng bekin iko Dia pung mau samua. Ma ada saparu dari bosong yang masi sonde mau dengar-dengar sang Dia. Jadi botong su siap ko hukum sang dong yang sonde mau dengar sang Dia.

<sup>7</sup> Bosong suka lia hal yang kantara dari luar sa. Ma bosong musti lia orang pung hati. Jadi, kalo ada orang yang anggap diri Kristus pung utusan,

---

\* 10:5: Roma 12:2

na, inga bae-bae. Te botong ju Kristus pung utusan, sama ke dia. <sup>8</sup> Mangkali bosong pikir kata, beta ada omong bésar lebe-lebe so'al kuasa yang kotong pung Bos ada kasi sang botong. Bagitu, to? Sonde! Te itu kuasa ada, ko kasi kuat sang bosong, bukan kasi ancor sang bosong. Jadi beta sonde kasi biar orang bekin malu sang beta tagal dong ada bongkar bekin rusak beta pung karjá. <sup>9</sup> Beta sonde ada maksud ko mau bekin taku sang bosong deng beta pung surat dong. <sup>10</sup> Ma itu orang dong ada omong bilang, “Jang toe deng Paulus. Te biar dia pung surat karás deng hebat, ma kalo dia datang sandiri, dia kamatek angin, deng dia pung omong sonde ada pung kuasa.” <sup>11</sup> Naa, biar ko itu orang yang omong kosong bagitu pikir ini hal: apa yang botong tulis dalam surat dari jao, sonde ada beda deng apa yang botong omong kalo botong datang di bosong pung teng-tenga.

<sup>12</sup> Itu orang dong ju suka angka-angka diri bilang, dong tu, Kristus pung utusan yang hebat. Botong sonde barani banding diri ke dong. Tau sandiri, to? Te botong sonde mungkin hebat sama ke dong na! Orang macam bagitu, cuma cari orang yang sama ke dong-dong sa. Ais dong badukung satu deng satu, tagal dong satu model na! Dong pung bodo lai! <sup>13</sup> Padahal botong sandiri sonde omong bésar kalo sonde ada pung dasar. Botong cuma omong bagitu so'al itu tugas yang Tuhan su kasi sang botong. Apa yang botong su bekin kasi sang bosong, cuma iko apa yang Tuhan suru botong bekin sa. Te botong sonde karjá di luar itu. <sup>14</sup> Yang batúl, botong

sonde omong lebe-lebe waktu botong ada omong bésar so'al bosong. Te botong ni, yang datang carita sang bosong so'al Kristus pung Kabar Bae. Bosong ju tarima botong pung omong. Kalo Tuhan sonde parná utus sang botong, ma botong ada omong bésar so'al bosong, na, itu yang sonde batúl. <sup>15</sup> Kalo orang laen yang karjá, na, botong sonde omong bésar bilang, itu tagal botong yang karjá. Te yang pantíng kasi botong ni, andia, bosong pung percaya batamba kuat. Deng bagitu, botong pung hasil karjá di bosong dari dulu, batamba tarús. <sup>16</sup> Ais botong bisa pi kasi tau Kristus pung Kabar Bae di tampa-tampa yang ada di bosong pung sablá, yang balóm ada orang karjá di situ. Deng bagitu, botong sonde batabrak deng orang laen yang su kasi jalan dia pung karjá lebe dulu.

<sup>17</sup> Te di Tuhan pung Tulisan Barisi, ada tulis bilang, “Kalo ada orang mau omong bésar, na, biar ko dia omong bésar so'al kotong pung Bos Tuhan Allah sa.”<sup>☆</sup> <sup>18</sup> Kalo satu orang omong bésar so'al dia pung diri, itu sonde ada pung arti apa-apa. Ma kalo kotong pung Bos yang angka puji so'al itu orang, na, itu dolo, baru hebat!

## 11

*Kristus pung utusan yang batúl, deng utusan yang sonde batúl dong*

<sup>1</sup> Beta mau omong gila sadiki. Jadi coba dengar bae-bae sang beta doo! Bagini: <sup>2</sup> beta sama ke bosong pung bapa. Bosong sama ke beta pung

---

☆ **10:17:** Yeremia 9:24

ana nona yang su batunangan. Yang sama ke bosong pung tunangan tu, andia Kristus. Ais beta mau jaga bae-bae sang bosong, ko biar nanti bosong kawin deng bosong pung tunangan tu, bosong masi barisi. Jadi beta jaga bae-bae ko jang ada yang ganggu sang bosong, ko bekin rusak bosong pung percaya. <sup>3</sup> Bosong sakarang ada iko sang Kristus pung jalan lurus deng hati yang barisi. Ma beta taku, jang sampe ada orang yang tipu ame sang bosong, ko bosong serong dari itu jalan, sama ke ular tipu ame sang Hawa dulu-dulu. Itu ular bisa tipu bagitu, tagal dia tukang putar-balek pung ba'!<sup>✧</sup> <sup>4</sup> Tiap kali orang macam bagitu dong datang di bosong, ais ajar sang bosong so'al Yesus model laen, yang sonde sama ke Yesus yang botong su ajar sang bosong tu, na, akurang ko bosong percaya ame sang itu orang? Dulu bosong buka hati ko tarima ame Tuhan pung Roh Barisi ko Dia ator sang bosong. Jadi akurang ko sakarang bosong mau tarima ame satu roh model laen lai? Dulu bosong percaya sang Kristus pung Kabar Bae yang botong kasi tau sang bosong. Jadi akurang ko sakarang bosong mau percaya deng ajaran model laen lai?

<sup>5</sup> Dong angka-angka diri bilang, dong tu, Tuhan pung utusan yang talalu hebat. Kira-kira dong pung hak ada lebe dari beta, ko? Sonde! Beta sonde iko pikiran bagitu. <sup>6</sup> Biar kata, beta sonde pintar omong pake bahasa tinggi-tinggi, ma beta mangarti batúl-batúl apa yang beta omong. Bosong su tau ini hal dong, tagal beta

---

✧ **11:3:** Carita Mula-mula 3:1-5, 13

su kasi tunju ulang-ulang sang bosong.

<sup>7</sup> Waktu beta ada ajar Tuhan Allah pung Kabar Bae sang bosong, beta sonde minta bosong tanggung sang beta. Beta bekin diri kici, ko biar beta bisa angka-angka sang bosong. Kira-kira bosong mau kasi sala sang beta tagal itu, ko? <sup>8</sup> Te orang parcaya dari jama'at yang ada di tampa laen dong yang tanggung sang beta, ko biar beta bisa layani sang bosong. Itu sama ke beta ame dari dong, ko bisa tolong sang bosong. <sup>9</sup> Waktu beta ada sama-sama deng bosong, ais beta ada pung parlú, beta sonde ganggu sang bosong, ko minta apa-apa dari bosong. Kotong pung sodara dong yang datang dari propinsi Makedonia yang bantu sang beta. Ma beta sonde parná bekin barát apa-apa sang bosong, deng beta ju sonde mau bekin bagitu beso-beso.✧ <sup>10</sup> Kristus pung Kata-kata, batúl. Beta ju yakin bilang, beta pung kata-kata ju batúl, tagal beta ta'ika deng Kristus. Sonde ada orang di propinsi Akaya sana yang bisa paróp beta pung mulu, deng larang sang beta ko jang omong bésar bilang, beta sonde bekin barát sang bosong bagitu. <sup>11</sup> Akurang ko beta omong bagini? Kira-kira, ini tagal beta sonde sayang sang bosong, ko? Biar bosong pikir bagitu, ma Tuhan sandiri tau beta pung sayang sang bosong.

<sup>12</sup> Naa, hal yang beta su parná bekin dong, beta mau bekin tarús. Deng bagitu, orang yang suka angka-angka diri ko omong bésar bilang, apa yang dong bekin sama ke botong, na, dong tu, su

---

✧ **11:9:** Filipi 4:15-18

sonde ada pung dasar lai. <sup>13</sup> Dong bilang Tuhan yang utus sang dong. Dong tu, orang karjá yang suka tipu orang! Dong coba-coba bekin diri sama ke Kristus pung utusan yang batúl. Padahal itu samua omong kosong sa! <sup>14</sup> Bosong jang heran, é! Te setan dong pung bos ju coba-coba bekin diri sama ke Tuhan Allah pung ana buah dari sorga yang bawa taráng deng hati bae. <sup>15</sup> Andia ko bosong jang heran kalo dia pung orang karjá ju coba-coba bekin diri sama ke orang yang karjá deng hati lurus. Ma ati-ati, te Tuhan Allah nanti balas dong pung jahat.

*Kristus pung utusan yang batúl, pikol sangsara macam-macam waktu dong kasi tau orang so'al Tuhan Yesus*

<sup>16</sup> Kalo bosong mau, na, biar ko beta omong gila sadiki lai. Te beta mau coba-coba omong sombong. <sup>17</sup> Yang beta tulis sakarang ko angka-angka diri bagini ni, cuma mau omong gila sa. Te beta pung omong ni, sonde ba'akar di kotong pung Bos. <sup>18</sup> Ada banya orang yang suka angka-angka diri iko manusia di ini dunya pung biasa. Jadi beta ju mau omong bésar iko dong. <sup>19</sup> Te bosong yang anggap diri orang pikir lurus, kalo nae katumu deng satu orang otak kea, na, bosong kasi biar deng hati luas, to? <sup>20</sup> Kalo orang laen bekin apa-apa sang bosong, na, bosong kasi biar sang dong sa. Conto ke: kalo ada orang bekin sang bosong jadi sama ke dong pung budak, na, bosong kasi biar sa. Kalo ada orang curi ame bosong pung barang, na, bosong kasi biar sa. Kalo ada orang tipu ame sang bosong, na, bosong

kasi biar sa. Kalo ada orang angka diri ke orang bésar, deng anggap enteng sang bosong ke orang kici sa, na, bosong kasi tenga sa. Bagitu ju, kalo ada orang tampeleng sang bosong, na, bosong kasi tenga sa. <sup>21</sup> Ma jang mara, é! Te beta malu, tagal botong noe-noe sa. Te botong sonde mampu bekin bagitu, sama ke itu orang dong su bekin kasi sang bosong.

Ma kalo dong mau omong bésar so'al apa, na, beta ju barani omong bésar bagitu. (Ma jang lupa, te beta ada omong gila na!) <sup>22</sup> Dong orang Ibrani isi-isi, ko? Hoo! Ko beta ju. Dong orang Isra'el, ko? Hoo! Ko beta ju. Dong tu, ba'i Abraham pung turunan, ko? Hoo! Ko beta ju. <sup>23</sup> Dong tu, Kristus pung orang karjá, ko? Hoo! Ko beta ju bagitu. (Jang lupa, te beta ada omong lebe-lebe ni!) Memang beta bilang, beta sama ke dong. Padahal beta ni, lebe dari dong. Te beta karjá lebe karás. Orang lempar buang sang beta pi dalam bui lebe banya. Dong firuk sang beta lebe banya. Beta ju amper mati lebe banya. <sup>24</sup> Te di beta pung orang Yahudi sandiri pung tangan, dong cambuk sang beta lima kali. Tiap kali beta kaná cambuk tu, dong firuk sampe 39 kali. <sup>25</sup> Ada tiga kali orang papoko sang beta deng kayu. Ada satu kali dong lempar batu ko mau bunu bekin mati sang beta. Ada tiga kali beta pung kapal tanggalám. Beta ada ta'apung di laut dalam satu siang-satu malam. <sup>26</sup> Su ulang-ulang beta jalan jao pi mana-mana. Ada

---

☆ **11:23:** Utusan dong pung Carita 16:23 ☆ **11:24:** Carita Ulang so'al Jalan Idop 25:3 ☆ **11:25:** Utusan dong pung Carita 16:22, 14:19

bahaya bam-banya yang bekin beta amper mati. Conto ke: banjer di kali bésar, parampok dong, beta pung orang Yahudi sandiri dong, orang yang bukan Yahudi dong, deng orang yang bekin diri sama ke sodara orang percaya, padahal dong tipu. Beta ju su amper mati di tenga laut, dalam kota, deng di tanpa sunyi. ✧ <sup>27</sup> Beta karjá banting tulang, deng beta dapa susa macam-macam. Ada banya kali beta sonde dapa tidor. Beta ju lapar deng aus. Ada banya kali beta sonde dapa makan apa-apa. Parná ju beta sonde ada pung pakean, ko beta kaná dingin mau mati. <sup>28</sup> Kalo sonde mau itong itu hal dong samua, na, itong bagini sa: te tiap hari beta ada stres, tagal beta ada pikir so'al kotong pung sodara orang percaya samua yang bakumpul di mana-mana. <sup>29</sup> Kalo ada orang yang rasa diri sonde mampu, na, inga sang beta. Te beta ju bagitu. Kalo ada orang yang buju-buju orang percaya ko iko-iko bekin sala, beta jadi malu, deng jengkel.

<sup>30</sup> Naa. Kalo beta musti omong bésar, lebe bae beta omong bésar so'al hal-hal yang kasi tunju bilang, beta ni, noe-noe sa. Batúl! <sup>31</sup> Kotong pung Bos Yesus, deng Dia pung Bapa Tuhan Allah, tau beta sonde omong kosong. Itu pantas kalo orang angka puji sang Dia tarús-tarús.

<sup>32</sup> Conto ke, dolu di kota Damsik, raja Aretas pung gubernor suru orang ko tepa sang beta di kota pung pintu dong, ko dong bisa tangkap ame sang beta. <sup>33</sup> Ma beta pung tamán dong kasi maso sang beta di satu karanjang, ais dong kasi

---

✧ **11:26:** Utusan dong pung Carita 9:23, 14:5



turun sang beta pake tali dari kota pung tembok luar. Jadi beta lolos dari gubernor pung tangan. Inga, te kalo beta sandiri, na, sonde bisa, to?✧

## 12

*Paulus lia satu hal, tingka ke dia ada mimpi*

<sup>1</sup> Kalo bosong mau, na, biar ko beta omong bésar sadiki lai. Padahal omong bésar sonde ada pung guna. Ma beta mau kasi tau sang bosong hal-hal yang kotong pung Bos su kasi tunju sang beta, sama ke dalam mimpi. <sup>2-4</sup> Beta kanál satu orang yang ta'ika deng Kristus. Ampa blas taon lalu, ada yang bawa nae sang dia pi langit yang paling tinggi. Ma beta sonde tau, kalo dia nae masi deng dia pung badan, ko, dia pung roh sa yang nae. Cuma Tuhan yang tau. Beta ju tau bilang, waktu dia ta'angka nae pi Tuhan pung Tanpa Bagus tu, dia dengar kata-kata yang talalu hebat, sampe-sampe manusia sonde bisa omong. <sup>5</sup> Jadi buat orang macam bagitu, beta mau omong bésar. Ma beta sonde mau omong bésar so'al beta pung diri sandiri. Cuma so'al hal yang beta sonde mampu bekin, baru beta omong bésar bagitu. <sup>6</sup> Andekata beta mau omong bésar, beta sonde parlú omong kosong, te beta ada banya hal yang batúl yang beta bisa omong. Ma beta tahan diri sa, ko orang jang pikir bilang, beta lebe hebat dari apa yang dong dengar deng lia dari beta. <sup>7</sup> Lebe-lebe lai, Tuhan su kasi tunju sang beta banya hal yang hebat.

---

✧ **11:33:** Utusan dong pung Carita 9:23-25

Ma beta ju kaná susa, ko biar beta jang sombong. Te setan dong pung bos ada utus dia pung ana bua satu ko maen ganggu tarús sang beta, sama ke ada satu duri yang maen tusu-tusu beta pung badan. Weh! Beta sangsara batúl! <sup>8</sup> Su tiga kali beta minta ko Tuhan angka buang ini hal dari beta. <sup>9</sup> Ma Dia manyao sang beta bilang, “Beta kasi tunju Beta pung hati bae sang lu. Itu cukup kasi sang lu. Te waktu lu sadar bilang, iko lu pung kuat sandiri sonde cukup, na, di situ Beta pung kuasa batamba kuat.” Andia ko beta mau omong bésar tamba, waktu beta sonde mampu bekin satu hal. Te deng bagitu, beta tau bilang, Kristus pung kuasa ada idop di beta. <sup>10</sup> Andia ko, kalo beta rasa sonde mampu karjá satu hal sandiri, beta pung hati tanáng-tanáng sa. Jadi waktu orang dong omong bekin hina sang beta, ko, bekin susa sang beta, ko, bekin sangsara sang beta, ko, siksa sang beta, tagal beta jadi Kristus pung orang, na, beta pung hati tatáp tanáng sa. Te kalo beta sandiri sonde mampu, na, beta dapa kuasa dari Kristus ko beta mampu bekin itu hal.

*Paulus jadi pikiran so'al orang percaya di Korintus*

<sup>11</sup> Naa, bosong ada idop tingka ke Tuhan sonde parná utus sang beta pi situ. Andia ko, mau sonde mau, tadi beta omong gila sadiki. Dia pung batúl, bosong yang musti omong bésar so'al beta. Beta memang sonde ada pung arti apa-apa. Ma kalo banding beta deng itu “orang yang talalu hebat dong” yang bilang Tuhan ada utus sang dong, na, dong tu, sonde lebe hebat dari beta.

<sup>12</sup> Tiap kali Tuhan utus satu orang ko kasi tau orang so'al Dia, itu orang bekin tanda heran macam-macam pake kuasa, ko kasi tunju bukti bilang, Tuhan yang utus sang dia. Ma jang lupa, te waktu beta ada di bosong pung teng-tenga, beta ju bekin tanda heran bagitu dong. Ma beta karjá bagitu deng sabar tarús sa. <sup>13</sup> Ma jang mara, é! Cuma ada satu hal sa, yang beta sonde bekin di bosong, yang orang laen ada bekin di jama'at laen. Andia, beta sonde minta ko bosong tanggung ame sang beta.

<sup>14</sup> Bagini! Beta su siap datang di bosong kali katiga. Beta sonde parlú bosong tanggung beta pung ongkos idop. Beta ju sonde parlú bosong pung harta. Te iko kotong pung adat, sonde pantas ana kici dong simpan harta kasi dong pung mama-bapa. Yang pantas tu, andia orang tua yang simpan harta kasi dong pung ana-ana. Jadi beta sonde parlú ko bosong simpan harta kasi sang beta, te bosong sama ke beta pung ana-ana! Yang beta parlú tu, andia bosong pung diri deng bosong pung sayang. <sup>15</sup> Beta suka béli barang kasi sang bosong. Beta ju suka karjá banting tulang ko biar bosong bisa idop iko Tuhan pung mau. Kalo beta talalu sayang sang bosong, bosong ju musti sayang bale sang beta bagitu. Jadi akurang ko bosong ada tahan-tahan bosong pung sayang? Sonde pantas, to?

<sup>16</sup> Ada dari bosong yang mangaku bilang, beta sonde bekin barát sang bosong. Ma ada ju yang bilang, beta jadi orang yang talalu pintar putar-balek deng tipu ame sang bosong, sampe bekin bosong iko beta pung mau. <sup>17</sup> Jadi karmana?

Kira-kira itu orang dong yang beta kirim pi sang bosong, ada tipu ame sang bosong, ko? <sup>18</sup> Te beta ada buju-buju sang Titus ko pi sang bosong. Beta ju kirim satu sodara yang laen ko pi deng dia. Kira-kira Titus ada tipu ame sang bosong, ko? Sonde, to? Te Titus deng beta ni, satu model. Botong ada karjá hal yang sama, te botong dua pung pikir tu, sama ju.

<sup>19</sup> Sodara sayang dong! Kira-kira bosong ada pikir dari tadi bilang, botong ada bela diri di bosong pung muka, ko? Sonde! Te samua yang botong omong ni, Tuhan Allah su tau. Jadi botong sonde bisa sambunyi apa-apa dari Dia. Botong ju ada ta'ika deng Kristus. Tagal botong sayang sang bosong, andia ko samua yang botong bekin tu, ada pung maksud ko botong bisa bekin kuat sang bosong.

<sup>20</sup> Nanti, kalo beta jadi datang di bosong, beta ada pikir-pikir, jang sampe bosong sonde jadi orang yang sama ke beta pung mau. Te jang-jang ada yang bakanjar, iri hati, simpan hati, ada yang cuma pikir dia pung diri sandiri sa, ada yang omong bekin busu orang pung nama bae, ada yang bagosip, ada yang sombong, deng bekin kaco samua. Mangkali beta ju jadi orang yang sonde sama ke yang bosong suka. <sup>21</sup> Nanti kalo beta datang di bosong, beta jadi pikiran tagal bosong pung bekin-bekin. Jang sampe Tuhan Allah mau bekin beta jadi malu di bosong pung muka. Jang sampe beta bekin orang rasa barát, tagal ada banya dari bosong yang masi idop bekin jahat, ma sonde mau tobat, ko bale iko Tuhan pung jalan lurus. Dong kamomos! Te ada

yang maen serong deng orang yang bukan dia pung laki ko dia pung bini. Dong bekin macam-macam deng sonde tau malu.

## 13

### *Jaga bae-bae bosong pung idop*

<sup>1</sup> Jadi ini kali katiga yang beta mau pi lia sang bosong. Kalo ada yang mau tudu orang, na, jang lupa dia pung atoran. Te Tuhan pung Tulisan Barisi ada tulis bilang, “Kalo ada yang tudu satu orang, musti ada dua ko tiga saksi yang omong sama dolo, baru tarima. Te kalo sonde bagitu, na, jang tarima.”<sup>☆</sup> <sup>2</sup> Waktu beta pi bosong kali kadua dolo, beta su kasi inga sang itu orang yang idop bekin jahat dong. Sakarang beta kasi inga sang dong lai, sama-sama deng samua orang yang idop bekin jahat dong. Sama ke dolo, beta kasi inga bilang, nanti kalo beta jadi datang, beta sonde kasi biar sang dong.

<sup>3</sup> Bosong ada cari-cari bukti bilang, Kristus ada omong lewat beta. Naa. Kalo Kristus mau ator ame sang bosong, Dia bekin deng kuasa bésar di bosong pung teng-tenga. Te Dia sonde karjá deng noe-noe. <sup>4</sup> Waktu dong bunu bekin mati sang Dia di kayu palang, memang Dia noe, te Dia su lapás buang Dia pung kuasa. Ma Tuhan Allah su kasi kuasa sang Kristus ko Dia idop sakarang. Ais biar kotong yang jadi Dia pung orang ada rasa sonde mampu, ma Tuhan Allah su kasi kotong idop baru. Andia ko botong bisa layani sang bosong pake Dia pung kuasa.

---

<sup>☆</sup> **13:1:** Carita Ulang so'al Jalan Idop 17:6, 19:15

<sup>5</sup> Pareksa bosong pung hati sandiri-sandiri ko cari tau bilang, bosong ada parcaya batúl sang Kristus, ko sonde. Dia pung kuasa ada kantara di bosong pung idop, ko sonde? Uji sang bosong pung diri bagitu. Te kalo Dia sonde ta'ika deng bosong, bosong sonde jadi Dia pung orang. <sup>6</sup> Kalo bosong pareksa sang botong, na, bosong bisa lia Dia pung kuasa ada kantara di botong pung idop. Deng bagitu, botong lolos. <sup>7</sup> Botong ju sambayang minta sang Tuhan Allah, ko biar bosong jang bekin sala apa-apa. Botong sonde pusing kalo orang suka, ko sonde, deng apa yang botong bekin. Ma botong suka ko bosong bekin yang batúl, biar orang saparu mau tola buang sang botong. Bagitu ju, sonde apa-apa. <sup>8</sup> Te kotong sonde bisa bekin apa-apa ko malawan apa yang batúl. Botong cuma tau bekin yang batúl sa. <sup>9</sup> Kalo bosong jadi kuat, deng botong jadi noe, botong sanáng sa. Te botong ada sambayang minta ko Tuhan bekin bosong tamba langkáp. <sup>10</sup> Andia ko, biar beta ada jao-jao dari bosong, beta tulis ini hal dong sakarang, ko biar nanti beta pi sana, na, beta sonde usa omong karás sang bosong lai. Beta jadi kotong pung Bosong pung utusan. Ma Dia kasi beta hak deng kuasa ko kasi kuat sang bosong, bukan kasi ancor sang bosong.

*Paulus tutu dia pung surat*

<sup>11</sup> Sodara sayang dong! Beta pung kata tarahir ni, salam manis sa. Bekin lurus samua hal. Dengar bae-bae beta pung nasiat. Idop satu hati. Bosong musti babae satu deng satu. Sayang tu,

ba'akar di Tuhan Allah. Beta minta ko Dia ada sama-sama deng bosong tarús, deng Dia tolong bosong ko bosong idop badame satu deng satu.

<sup>12</sup> Bosong musti batogor pake ciom manis, yang pantas kasi Tuhan pung orang barisi. Tuhan Allah pung orang di sini dong samua ada titip salam manis kasi sang bosong.

<sup>13-14</sup> Beta minta ko kotong pung Bos Yesus Kristus kasi tunju Dia pung hati bae sang bosong. Beta minta ko Tuhan Allah kasi tunju Dia pung sayang sang bosong. Beta ju minta ko Tuhan pung Roh Barisi kasi tunju Dia pung hati manis, ko biar bosong samua idop satu hati.

Bagitu sa,  
Paulus

**Kupang Malay Bible**  
**The New Testament in Kupang Malay of West Timor,**  
**Indonesia**  
**Perjanjian Baru dalam bahasa Kupang Melayu**

copyright © 2007 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Kupang Malay

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Chuck Grimes

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

31bebd9e-5b05-5c6f-8d77-a8baf218a06a